

2021年7月8日

各位

会社名 株式会社 S H I F T
代表者名 代表取締役社長 丹下 大
(コード番号：3697 東証第一部)
問合せ先 経営管理部 部長 岡 朋宏
(TEL. 03-6809-1165)

DICO 株式会社の株式取得（子会社化）に関するお知らせ

ソフトウェアの品質保証・テストを手掛ける株式会社 SHIFT（本社：東京都港区、代表取締役社長：丹下 大、以下「SHIFT」）は、ローカライズ事業およびゲームの開発事業を展開する、DICO 株式会社（本社：東京都渋谷区、代表取締役：ガジェゴ・サンブラノ・エミリオ、以下「DICO」）の株式（持分比率 80%）を取得することについて、2021 年 7 月 8 日に決定いたしましたので、お知らせします。

1. 株式取得の理由

SHIFT は、2009 年にソフトウェアテスト事業を開始して以来、エンタープライズ領域からエンターテインメント領域に至るまで、様々な業界においてソフトウェアの品質保証サービスを手掛けてまいりました。また、売上高 1,000 億円を目指した中期成長戦略である「SHIFT1000」の実現に向け、営業体制の強化や様々な課題解決手段を持つ企業の M&A に取り組み、SHIFT グループとしてのサービスポートフォリオの拡充に向け取り組んでおります。また、さらなる企業価値の向上と事業成長に向け、ソフトウェアテストの専門企業からお客様の「売れるサービスづくり」を支援する企業へとブランディングの転換も推進し、これまで以上に、お客様のビジネスの成功にコミットするよう注力しております。

エンターテインメント領域におけるサービスの提供範囲は、エンタープライズ領域同様、ローンチ以来成長し続けております。特に 2021 年 8 月期上期は、コロナ禍によるゲーム需要が高まったことや、プランナーアシスタント等の上流工程における新しいサービスを始動したことにより、15%の売上高成長（前年同期比）を実現いたしました。

さらなる成長を目指すなか、国内で開発されるゲームやスマートフォンアプリの多くは海外展開を想定していること、また、日本でのリリースを予定している海外のゲームやスマートフォンアプリも多く存在していることから、ローカライズ（※）への需要が全体の開発現場において常時、極めて高いことを認識していました。しかし、高まるローカライズ需要に対して、対応しきれるほどの十分な供給体制を持ち合わせておりませんでした。今回の M&A では、国内外のエンターテインメント市場の成長に伴う需要の変化に対応することを目的としております。

このたび SHIFT グループに参画する DICO は、主にローカライズ事業およびゲームの開発事業を展開しています。200 名を超える各言語のネイティブスピーカーと連携することで、各国・地域における「今」

の文化的背景に即した高い言語品質を提供するだけでなく、開発工程における原文・翻訳文の効率的な管理を含む実装機能まで持っていることも強みです。SHIFT グループは、DICO と連携することで、開発プロジェクト全体を通したシームレスなオペレーションフローを実現することができます。

DICO は、SHIFT グループに参画することで営業機会の拡大に取り組みます。特に、これまでの主要顧客先であったエンターテインメント領域のお客様に加え、将来的にはエンタープライズ領域にも進出することで、さらなる成長を目指してまいります。

SHIFT グループは、DICO を加え、ますますグループとしての成長を加速させていく予定です。ONE-SHIFT として一気通貫サービスの提供を通じ、お客様のあらゆるニーズに対応できるよう引き続き精進してまいります。

※ローカライズとは、日本国内で開発されたゲーム、スマートフォンアプリ、ひいてはソフトウェアサービス／製品を、日本国外でのリリースに向けて現地語翻訳すること、またはその逆を指す。具体的には、①翻訳（日本語⇄各言語の翻訳）、②カルチャライズ（発売先地域の文化、慣習、法規に合わせた修正）、③実装（翻訳文のソフトウェアサービス／製品への実装、ソフトウェアサービス／製品に埋め込まれた画像等の改修）、④言語品質保証（発売先地域において主に使用されている言語のネイティブスピーカーから見て、不自然な表記になっていないか最終確認）、⑤音声収録（ソフトウェアサービス／製品において音声を使用されている場合、その言語に即した声優のキャスティング及び収録の実施）の5種類の業務が存在する。なお、DICO の主力事業は①～④に該当する。

SHIFT グループ参画に際し、DICO 代表取締役であるガジェゴ・サンブラノ・エミリオのコメントは下記の通りです。

===

弊社 DICO は 2011 年からゲーム業界と歩んできました。その中で、数多くのお客様の海外進出ニーズに応えてきました。

この 10 年は、随時固く安定した経営を中心に事業を展開してきました。かけがえのないスタッフの努力のもとで、業界におけるポジションを確立し、多方面で頼りにしていただくことで、業界の一員として大小を問わずノウハウを提供して、日々世界をより楽しい場所にする無数のプロダクトに貢献してきました。

安定経営を続ける中で、めまぐるしく進化し、再編が絶えない業界の中で企業としての次のステップについて考えた結果、今回のパートナーシップを決断しました。

DICO は SHIFT と一緒に歩み始めることで新しいステージに入ります。DICO の成長の加速化、各サービスの強化、何よりもゲーム業界にソリューションを提供するミッションを貫き、よりの確なサービスを実現します。

なお、本パートナーシップをもって、社内体制は変わることが無く、私、エミリオは代表として業界の課題解消、盛り上げ役として引き続き努めます。

DICO は ONE-SHIFT のさらなる展望を築いていく所存でございます。温かくお迎えください。

これからもよろしく願い申し上げます。

2. 異動する子会社（DICO）の概要

(1) 名 称	DICO 株式会社		
(2) 所 在 地	東京都渋谷区東 3-26-2 第二長澤ビル 4 階		
(3) 代表者の役職・氏名	代表取締役 ガジェゴ・サンブラノ・エミリオ		
(4) 事 業 内 容	<ul style="list-style-type: none"> ・ゲームのローカライズ ・コンテンツローカライズ、各種翻訳 ・ゲーム開発・ローカライズ人材の派遣 		
(5) 資 本 金	5 百万円		
(6) 設 立 年 月 日	2011 年 3 月 1 日		
(7) 大株主および持株比率	個人株主 100%		
(8) 上場会社と当該会社との関係	資本関係	当社と当該会社の間には、記載すべき資本関係はありません。また、当社の関係者および関係会社と当該会社の関係者および関係会社の間には、特筆すべき資本関係はありません。	
	人的関係	当社と当該会社の間には、記載すべき人的関係はありません。また、当社の関係者および関係会社と当該会社の関係者および関係会社の間には、特筆すべき人的関係はありません。	
	取引関係	当社と当該会社の間には、記載すべき取引関係はありません。また、当社の関係者および関係会社と当該会社の関係者および関係会社の間には、特筆すべき取引関係はありません。	
(9) 当該会社の最近 3 年間の経営成績及び財政状態（単位：千円）			
決算期	2018 年 12 月期	2019 年 12 月期	2020 年 12 月期
純資産	7,452	20,249	32,667
総資産	80,098	100,809	123,392
1 株当たり純資産（円）	74,526	202,493	326,675
売上高	315,231	307,964	313,949
営業利益	△28,175	13,594	15,102
経常利益	△29,202	12,866	22,886
当期純利益	△16,624	12,796	12,418
1 株当たり当期純利益（円）	△166,248	127,966	124,182
1 株当たり配当金（円）	-	-	-

3. DICO 株式取得の相手先の概要

株式取得の相手先につきまして、その希望により、氏名・住所を非公表とさせていただきます。
 なお、当社との間で記載すべき資本・人的・取引関係はなく、関連当事者にも該当しません。

4. 取得株式数、取得価額及び取得前後の所有株式の状況

(1) 異動前の所有株式数	-株 (議決権の数：-個) (議決権所有割合：-%)
(2) 取得株式数	80株 (議決権の数：80個)
(3) 取得価額	相手先の希望により非開示とさせていただきます
(4) 異動後の所有株式数	80株 (議決権の数：80個) (議決権所有割合：80%)

※取得価額については、公平性・妥当性を確保するため、第三者算定機関による株式価値の算定結果を勘案し決定しております。

5. 日程

(1) 取締役会決議日	2021年5月25日
(2) 契約締結日	2021年7月8日
(3) 株式取得実行日	2021年7月15日(予定)

※(1)の取締役会においては、本件株式取得の前提条件を決議し、あわせて本件株式取得の決定について代表取締役に一任することを決議して、2021年7月8日に決定いたしました。

6. 今後の見通し

本件に伴う当社の業績及び財務状況に与える影響につきましては、軽微であると見込んでおります。

以上

<本リリースに関するお問い合わせ先>
株式会社 SHIFT IR室
メール：ir_info@shiftinc.jp